

Funèbres  
LAS  
phone.  
conditions.  
SMART  
eurs  
constamment  
x Sables de  
TAWA  
DEN  
tages  
VES,  
CHIQUE,  
de toutes les  
ées de les remplacer  
grandes bouteilles  
un minéral,  
on, pissenlit, rhu-  
anger.  
estins, et sont un  
es "Amers Indil-  
E FER  
"ATLANTIC"  
COURTE  
MONTREAL  
et New-York, et  
Est et au Sud.  
de la gare de  
me suit:  
MONTREAL:  
EXPRESS se rac-  
cordant avec les  
pour l'Ouest et à  
au Grand Tronc  
ist, arrivant à  
RAPIDE avec salle  
à Montréal  
cordant avec les  
entral et du Grand  
à 12 30 p.m.  
se raccor-  
à Montréal, avec les  
Sud. Char Palais  
le Montréal.  
de la gare du chemin  
à 4.35 p.m.  
trains Express de  
New-York via  
point.  
Ottawa, gare de  
lgin, arrivant à  
p.m. et se rac-  
des trains du Ver-  
et Hudson, pour  
ront à Boston à  
7.00 le lende-  
man sont attachés  
à Boston. Les r-  
New-York pren-  
Alban ou à Rouse-  
tout autre resen-  
obtenus au bureau  
aux stations.  
MREHLIN,  
endant Général.  
messagers

**Succès étonnant**

C'est le devoir de tous ceux qui ont employé le Sirop Allemand de Bosche de faire connaître à leurs amis ses qualités étonnantes dans la guérison de la consommation, des froids sévères, du croup, de l'asthme, de la pleurésie et en fait de toutes les maladies de la gorge et des poumons. Personne ne peut l'employer sans en éprouver un soulagement immédiat. Trois doses guérissent tous les cas et tous considérons le devoir de tous les pharmaciens, de le recommander au pauvre consommateur mourant. Qu'il essaie au moins une bouteille, car 80,000 bouteilles ont été vendues l'an dernier et pas un traitement qui n'ait pas réussi. Une médecine comme le Sirop Allemand ne peut être trop connue. Demandez-le à votre pharmacien. Bouteille d'échantillon à l'essai, vendue à 10 cents. Grandeur régulière 75. Vendus par tous les pharmaciens et marchands des Etats-Unis et du Canada.

**MARCHE D'OTTAWA**

FARINES	
Farine No 1 par baril	\$ 4 50 à 4 75
Farine forte de boulangers	4 75 à 5 00
Farine extra	5 50 à 5 75
Farine de sarrasin	3 50 à 3 75
Farine d'avoine	4 00 à 4 25
Farine de blé d'Inde	3 25 à 3 50

GRAINS	
Blé, le minot	00 à 00
Avoine	29 à 33
Blé d'Inde	0 00 à 0 00
Pois	50 à 55
Fèves	1 00 à 1 25
Sarrasin	45 à 50
Orge	00 à 00
Seigle	00 à 00

LÉGUMES	
Patates la poche	80 à 90
Navets le sac	30 à 42
Betteraves le sac	30 à 40
Choux, la douzaine	0 40 à 0 60
Pommes, le baril	1 75 à 2 00
Raisins la livre	10 à 10

VOLAILLES	
Poulets, le couple	47 à 60
Poules, la pièce	40 à 50
Canards	60 à 75
Dindes, la pièce	0 75 à 1 25
Oies	50 à 75

VIANDES	
Bœuf, les 100 livres	5 50 à 5 50
Lard	6 50 à 7 00
Veau (au quartier)	5 à 7
Mouton (au quartier)	6 à 8

DIVERS	
Œufs	15 à 20
Beurre, en pain	19 à 23
do en sceau	15 à 19
Fromage	13 à 15
Suif brut, la livre	4 à 5
Suif fondu	7 à 7 1/2
Saindoux	10 à 13
Sucre d'étable	10 à 12
Miel, la livre	12 à 15
Sirop d'érable, le gallon	1 00 à 1 00
Pain, la tonne	9 00 à 12 50
Maille	5 00 à 6 00

**G PHILIBERT**

**ORTATEUR**  
—DE—  
Tapisseries Américaines Anglaises et Ecossoises.  
COIN DES RUES DALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.

**Ceinture, Tapisseries, Peintures préparées, Huile, Mastic, Pinceaux, Vitres.**  
Articles de peinture en géral.

**FERRONNERIES**

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez  
**McDOUGALL & CUZNER**  
Leur ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la **GROSSE TARIÈRE**, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q.

**McDOUGALL & CUZNER**

**Chemin de fer du Cap Breton**

Sec—DETROIT DE CANNO AUX GRANDS RAPIDES

Soumission pour Travaux de Construction.

**DES SOUMISSIONS** cachetées, adressées au soumissionnaire, en josses "Soumissions pour le chemin de fer du Cap Breton," seront reçues à ce bureau jusqu'à midi, mercredi, le 6 juillet prochain 1887, pour divers travaux de construction.

Les plans et devis seront ouverts pour inspection aux bureaux de l'ingénieur en chef et du géant général du chemin de fer du gouvernement à Ottawa, et aussi au bureau du chemin de fer du Cap Breton, à Port Hawkesbury, C. A., le et après le 6 jour de juin 1887, où l'on pourra au si se procurer les formules de soumissions et es spécifications sur demande.

Aucune soumission ne sera reçue à moins d'être faite sur des formules imprimées et d'après toutes les conditions stipulées.

Par ordre, A. P. BRADLEY, Secrétaire

Département des Chemins de Fer et Canaux, Ottawa, 27 mai 1887.



**AVIS**

AVIS—Des soumissions seront reçues par le Département du Revenu de l'Intérieur, jusqu'à LUNDI, le 27 juin, à midi, de s personnes désirant louer le privilège de la traversée sur la Rivière Ottawa, entre le Township de Lochaber, dans le comté d'Ottawa, dans la Province de Québec, et le village de Rockland, dans le comté de Russell, dans la Province d'Ontario, conformément aux conditions aux termes mentionnés dans les règlements, copies duquel peuvent être obtenues du Département du Revenu de l'Intérieur, à Ottawa, et du maître de Poste de Rockland.

Chaque soumission doit mentionner le montant que le soumissionnaire est décidé à payer par année pour ce privilège en question, lequel montant devra être payé en avance, les termes du contrat étant pour cinq ans à commencer du 1er mai 1887.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque marqué "bon" sur une banque faisant affaire à Ottawa, ou en argent ayant cours en cette province, pour la moitié du montant de la soumission pour une année.

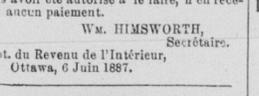
Au cas où la soumission sera acceptée, ce montant sera crédité comme acompte du paiement pour le privilège de la traversée pour la première année et tous les autres chèques et argent seront remis, excepté dans le cas où toutes les conditions du contrat n'auront pas été exécutées, où aucune remise ne sera faite.

Le département ne s'engage pas à accepter la plus haute ou aucune des soumissions. Toutes communications devront être adressées au soumissionnaire et envoyées sur l'enveloppe "à soumission" et la traversée de Rockland.

Tout journal qui publiera cette annonce sans avoir été autorisé à le faire, n'en recevra aucun paiement.

Wm. HIMSORTH, Secrétaire.

Dépt. du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, 6 Juin 1887.



**AVIS AUX ENTREPRENEURS.**

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soumissionnaire, en josses "Soumission pour l'érection d'une usine au Surintendant de la Ferme d'Expérimentation près d'Ottawa, Ont." seront reçues jusqu'à VENDREDI, le 24 JUNE courant, par les divers travaux requis pour l'érection et l'achèvement d'une

Résidence au Surintendant de la Ferme d'Expérimentation, près Ottawa, Ont.

Les plans et devis pourront être vus au Département des Travaux Publics, Ottawa, le ou après Vendredi, le 10 Juin courant.

Les personnes qui ont l'intention de soumissionner devront visiter eux-mêmes le site et se rendre compte de l'ouvrage qui devra être fait, d'après les plans et devis, avant d'envoyer leur soumission.

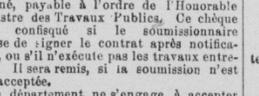
Les soumissionnaires sont de plus notifiés que les soumissions ne seront pas prises en considération à moins qu'elles ne soient faites sur les formules imprimées fournies par le Ministère, et signées de leur signature actuelle.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque "accepté, égal à cinq pour cent du montant qui est mentionné, payable à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat après notification, ou s'il n'exécute pas les travaux entrepris. Il sera remis, si la soumission n'est pas acceptée.

Le département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre, A. GOBEL, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 2 Juin 1887.



**AVIS AUX ENTREPRENEURS**

ON RECEVRA à ce bureau jusqu'à JEUDI, le 20e jour de Juin prochain, inclusivement, des soumissions cachetées, adressées au soumissionnaire, avec suscription: "Soumission pour la fourniture de charbon pour les Edifices Publics, Ottawa."

On pourra voir les devis et le plan des formules de soumission, ainsi que toute information nécessaire, en s'adressant à ce bureau après le 15 Juin, de même qu'à ce bureau de James Nelson, Architecte, à Montréal, et au bureau des Travaux Publics de la Puisse, ce, Edifice du Bureau de Poste, Québec.

On devra envoyer avec la soumission un chèque de banque "accepté" fait payable à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics pour la somme de \$200. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce bureau, ou s'il ne le remplit pas intégralement. La soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis au soumissionnaire.

Le Ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre, A. GOBEL, Secrétaire

Dépt. des Travaux Publics, Ottawa, 23 mai, 1887.



**CONTRAT DE LA MALLE**

DES SOUMISSIONS adressées au Maître Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, Vendredi, le 5 Août 1887, pour le transport des malles de Sa Majesté, d'après un contrat proposé pour quatre ans, six fois par semaine, allant et revenant, entre Metcalf et Ottawa, à commencer le 1er septembre prochain.

Des avis imprimés contenant des informations quant aux conditions du contrat proposé, peuvent être vus et les blancs de formules pour soumission peuvent être obtenus aux bureaux de poste de Metcalf, Leirrim, Gloucester Sud, Greely, Pont Billings, Ottawa et à ce Bureau.

T. P. FRENCH, Inspecteur des Postes

Bureau de l'Inspecteur des Postes Ottawa, 2 Juin 1887.

**W. A. ARMOUR**

Manufacturier et Importateur

**MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,**

(Glaces de fabrique allemande et anglaise) Tableaux à l'huile anglais, français et allemands, Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevas pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'À LE MOIS

IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES

Venez me faire une visite, Et vous vous égarerez au moins de 10 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrais aux marchands les mouleurs, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR, 482 rue Sussex.

**EST-CE BIEN LE "New Williams"**

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai couru TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites l'essai.

C. McDIARMID, 163, rue Sparks.

**Chemin de Fer Canadien du Pacifique**

**LIGNE COURTE ENTRE Ottawa, Quebec ET MONTREAL.**

DÉPART DES HEURES.	Express Direct		Express Local.	
	Direct	Local.	Direct	Local.
Laisse Ottawa...	a.m. 4 48	a.m. 8 25	p.m. 4 20	p.m. 5 32
Arr. à Montréal...	a.m. 8 20	a.m. 12 35	p.m. 8 30	p.m. 9 00
Arr. à Québec...	a.m. 2 20	.....	a.m. 6 30	a.m. 6 30

Laisse Québec... <th colspan="2">p.m.</th> <th colspan="2">p.m.</th>	p.m.		p.m.	
	Direct	Local.	Direct	Local.
Laisse Montréal...	10 00	10 00	.....	2 30
Laisse Ottawa...	a.m. 8 20	a.m. 7 15	a.m. 8 00	a.m. 8 00
Arrive à Ottawa...	p.m. 12 23	p.m. 11 35	p.m. 10 16	p.m. 11 35

**ÉLÉMENTS CHARS PALAIS**

sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. John et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

**BRANCHE D'AYLMER:**

Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.00 a.m., 1.24 p.m., 6.20 p.m., 10.10 p.m.

Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

**SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA**

Laisse Ottawa 7.00 a.m., 2.00 p.m.

Arr. à Prescott 9.45 a.m., 4.05 p.m.

Laisse Prescott 7.00 a.m., 2.05 p.m.

Arr. à Ottawa 10.00 a.m., 4.10 p.m.

Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.

La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: m.

Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm

" Arr. à Toronto à 9.50 pm

" du soir quitte Ottawa à 11.45 pm

" Arr. à Toronto à 8.30 am

" du jour quitte Toronto à 8.30 am

" Arr. à Ottawa à 5.00 pm

" du soir quitte Toronto à 8.00 pm

" Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-à-lain, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

43 RUE SPARKS D. McNICOLL, Agent général des passagers.

J. E. PARKER, Agent de Billet.

W. WHYTE, Surintendant-général

W. C. VANHORN, Vice-Président

**Cinquante pour cent de moins**

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!

Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

**RELIURE, PAPETERIE.**

LES soumissionnés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus court délai.

Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.

Relieurs Exportateurs, Papeters, Éditeurs

151, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

**BONNE NOUVELLE DU PAYS!**

Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie, (de la susdite

**HENRI MASSE**

ÉPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.

Ordres exécutés avec promptitude. Effets livrés à domi.

**C. STRATTON**

Marchand d'Épicerie

EN GROS ET EN DETAIL

COIN DES RUES Dalhousie et St Patrick OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix à des prix extrêmement bas et livrés à domicile.

**—AUX— Terres Boisées —DE— MATTAWAN**

CALLANDER, NORTH-BAY STURGEON FALLS CHELENSFORD

—ET DE— L'EMBRANCHEMENT D'ALGOMA

et autres; ou aux prairies de MANITOBA

—DU— NORD-OUEST

Et de la Colombie Anglaise par le Pacifique Canadien

**NOTRE PAYS A L'OUEST**

est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.

Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algoma, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitehead, Broadview, Regina, Calgary, etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algoma, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents

**AVANTAGES Prix Redui**

—DES— BILLETS DE RETOUR

jusqu'aux terres au NORD DU LAC SUPERIEUR

A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser AU BUREAU DE COLONISATION

266, RUE ST. JACQUES, MONTREAL

**AUX AGENTS**

La Compagnie Canadienne des Aiguilles, 46 et 48 rue Front, Toronto, prépare le paquet d'aiguilles le plus complet et le mieux vendable qui se puisse désirer par des agents en Amérique. Envoyez 50 centins pour un échantillon des nouveaux No. 4, finis en plûche. Des informations accompagnent l'envoi lorsque des timbres sont envoyés avec le prix demandé.

Ne perdez pas de temps si vous êtes sans emploi. Ecrivez de suite à M. Cowdy, 41 rue Wellington Est, Toronto. Envoyez timbres pour réponse.— 17 mai 1887.— Gm.

**Thomas Leblanc, TAILLEUR**

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.

N. B.—hardes fines une spécialité

**AVIS**

Ayant décidé de continuer à s'occuper de la branche d'entrepreneur de pompes funèbres, comme par le passé, M. J. Sénéchal, coin des rues York et Dalhousie, désire annoncer au public généralement qu'à dater du 1er mai, il aura constamment en magasin l'assortiment le plus complet et varié de corbeilles, tentures funèbres, ornements de deuil, etc.

D. POTTINGER, Surintendant général. Bureau au chemin de fer, Moncton, N. B., 1er Dec., 1886. 1a

**OU' AUX COLONIES**

Cinquante pour cent de moins

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.

Relieurs Exportateurs, Papeters, Éditeurs

151, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

**BONNE NOUVELLE DU PAYS!**

Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie, (de la susdite

**HENRI MASSE**

ÉPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.

Ordres exécutés avec promptitude. Effets livrés à domi.

**C. STRATTON**

Marchand d'Épicerie

EN GROS ET EN DETAIL

COIN DES RUES Dalhousie et St Patrick OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix à des prix extrêmement bas et livrés à domicile.

**—AUX— Terres Boisées —DE— MATTAWAN**

CALLANDER, NORTH-BAY STURGEON FALLS CHELENSFORD

—ET DE— L'EMBRANCHEMENT D'ALGOMA

et autres; ou aux prairies de MANITOBA

—DU— NORD-OUEST

Et de la Colombie Anglaise par le Pacifique Canadien